

HOMENAJE AL POETA GUILLEM COLOM

El pasado sábado tuvo lugar el acto de Homenaje al Hijo Ilustre de esta ciudad Don Guillem Colom i Ferrá, en el curso del cual se descubrió una lápida en la fachada de su casa natal.

Poco antes de las 19'30 horas las autoridades locales, entre las que figuraba el Conseller Miguel Soler que representaba al Presidente del Consell Jerónimo Albertí, llegaron a la mansión de la familia Colom Rullán precedidas de los Xeremiers, dos guardias municipales vestidos de uniforme de gala, Valentes Dones 80 y su Corte de Honor. Fueron



Alcalde procedió al descubrimiento de la piedra, esculpida por nuestro conciudadano Riera, cuyo texto dice así: AQUI VA NEIXER L'INSIGNE POETA GUILLEM COLOM I FERRA (1890-1979) LA SEVA CIUTAT LI DEDICA EL TRIBUT D'AQUESTA LAPIDA.

Seguidamente Juan Estades de Montcaire, dio lectura a una extensa y minuciosa Bibliografía del Poeta. Recalcó el esfuerzo, entusiasmo y fuerte voluntad que supuso para Don Guillermo Colom i Ferrá al atravesar, haciéndose oír, los años de su existencia por coincidir la mayoría de ellos en años de opresión de nuestra lengua vernácula. Hizo alusión a la riqueza de su obra y al honor y honra que ella significa para su pueblo natal. Fue largamente aplaudido y felicitado muy efusivamente por las hijas del Poeta.

A continuación Ana Colom dio lectura a un poema d'En Bernat Cifra que le había sido transmitido por teléfono desde Pollensa.

Seguidamente dio comienzo el recital de poesías por las Srtas. Catalina Ma. Lladó, Florita Mora, Paquita Riera, Isabel Alcover, Bartolomé Torres, notario y Margarita Mulet. Acabado el recital, todos los presentes fueron invitados por las anfitrionas a pasar al jardín de la señorial mansión para saborear una variada "refrescada".

Avanzada la velada Don Miguel Gayá dió lectura a un emotivo discurso. Acto seguido el Alcalde de Sóller dió por clausurado el acto con unas palabras de agradecimiento, a todos los presentes.

HOMENAJE A GUILLERM BERNAT "SOLLERIC DE L'ANY"

SENTIDO HOMENAJE A LA LABOR DESARROLLADA POR AIRES SOLLERICOS

El viernes de la semana pasada unos cien comensales se dieron cita en el comedor del "Restaurante Altamar" para tomar parte en la cena ofrecida, por la Asociación de Vecinos "11 de maig", al joven y activo Director de la Agrupación folklórica "Aires Sollerics" Guillem Bernat Ferrer con ocasión de haber sido elegido "Solleric de l'Any 1980".

Hicieron los honores de la Casa Don Jaime Enseñat y esposa Da. Antonia Alcover. Una vez servido el exquisito menú, a los postres tomó la palabra Don José Ma. Pizá Ferrer, Presidente de la

Directiva de la Asociación. En un parlamento conciso y adecuado, el Sr. Pizá explicó las intenciones de la Asociación referente al significado del acto: Dar a conocer las personas que más se han distinguido en su labor de servicio a la comunidad sin buscar por ello la publicidad.

Resaltó las cualidades de abnegación que acompañaban al Sr Bernat y en nombre de sus compañeros de Junta y de la Asociación le hizo entrega de una placa con la siguiente inscripción:



"Associació de Veïns 11 de maig — Sóller a Guillem A. Bernat Ferrer Solleric de l'Any 1980 per la seva desinteressada entrega i dedicació des del càrrec de Director d'Aires Sollerics al ressorgiment i ensenyança dels nostres balls populars i gràcies a ells a l'enaltiment, prestigi i bon nom de la Ciutat de Sóller. Sóller, 22 d'Agost de 1980".

Seguidamente se hizo la entrega de dos magníficos ramos de flores. Uno para la agrupación que dirige el Sr. Bernat y el otro para su

familia.

Visiblemente emocionado, Guillem Bernat contestó y agradeció el homenaje que en su persona se rendía a la labor constante de su equipo.

Finalmente intervinieron el Sr. Alcalde de la Ciudad y el Consejero Don Miguel Soler, expresando palabras de enhorabuena al homenajeado y alentando, al mismo tiempo, la continuidad de la organización de sucesivas ediciones de Sollerics de l'Any.



recibidos por las Sras. Da. Lourdes y Da. Magdalena Colom hijas del insigne poeta. Tras saludar a la distinguida señora Da. Antonia Rullán Vda. de Colom, autoridades y la numerosa concurrencia, se dirigieron al lugar en donde iba a ser descubierta la lápida. Tomó la palabra el Concejal Don Juan Rullán Valcaneras alegando se habían elegido las fiestas de San Bartolomé para rendir este homenaje a Don Guillermo Colom por considerar que el poeta tenía un gran aprecio por las fiestas de su pueblo.

A continuación el Sr.

CUARENTA AÑOS ATRAS

31 AGOSTO 1940

* Nuestra ciudad celebró el sábado último la fiesta de nuestro Santo Patrón San Bartolomé. A efectos de trabajo fue un día feriado, cerrando los comercios a mediodía. Mucha gente salió de excursión, principalmente a Lluc, aprovechando la coincidencia de dos días festivos. También la playa estuvo muy animada. En las noches del viernes y del sábado hubo conciertos musicales en la plaza de Calvo Sotelo por la banda municipal.

* El sábado, terminados en la parroquia los divinos oficios en honor del Santo Patrón, se procedió en la sala capitular del Ayuntamiento a la distribución del "Premio Jerónimo Estades Llabrés" a los escolares a quienes había correspondido. Presidió el acto el Teniente de Alcalde, D. Miguel Casanovas, junto con las restantes autoridades

locales, y una vez entregados los premios, el miembro del Patronato D. Miguel Puig en un breve parlamento enalteció la figura del señor Estades, destacando su intensa labor en favor de nuestra ciudad.

* Por renuncia de su cargo de Interventor Interino del Ayuntamiento de esta ciudad presentada por D. Miguel Roca Salvá, la Corporación municipal ha designado, también con carácter intrino, a D. Juan Vallcaneras Vidal, hasta ahora Depositario accidental. Para cubrir este último cargo, ha sido designado el gestor D. Lucas Miquel Cuat.

* Se ha constituido en Palma con el nombre de "Los inventos españoles", una entidad destinada a fomentar y explotar los inventos de nuestro paisano D. Miguel Castañer Bernat y demás iniciativas e inventos de sus asociados. Los

inventos actualmente en explotación son: el elevador de correspondencia a los pisos; la sonda para evitar el embarrancamiento de barcos y el aparato de seguridad en ascensores y montacargas, todos debidamente patentados e informados favorablemente por parte de ingenieros y autoridades. Es posible que ésta sea la fórmula de poder explotar los frutos del ingenio del señor Castañer, que hasta ahora no han conseguido despertar el interés de sus paisanos.

* La Comisión Gestora municipal ha aprobado el proyecto presentado al Ayuntamiento por el maestro de obras D. Guillermo Morell March, como encargado de D. Damián Canals Pougín, para proceder al parcelamiento de los terrenos de la finca Ca'n Mart, lindante con la Avenida de Asturias, a fin de poder vender solares para su urbanización.

* Por haber sido nombrado Maestro Nacional propietario en el concurso de oficiales del Ejército, ha cesado en el cargo de vicario de esta parroquia el Reverendo D. Bernardo Pujol Barceló.

* Tras la lamentable actuación del "diestro" sollerense "El Mallorquinito" en el Coliseo Balear de Palma en la velada taurina celebrada en la semana anterior, parece que ahora le toca el turno a otro "fenómeno" local, el popular "Sacamontes", nombre de guerra con que es conocido en los medios taurinos mallorquines nuestro paisano Antonio-Juan Caparó. Para mañana se anuncia su actuación en una becerrada nocturna en que serán lidiados cinco becerros de Santurión por una cuadrilla de otros tantos "fenómenos" regionales, que encabezan nuestros dos citados conciudadanos.

HA MUERTO FRANCISCO BIBILONI PROPIETARIO DEL BAR BELLAS PISTAS



Francisco era un hombre querido por

todos. Persona dinámica y emprendedora, fue durante años concejal de nuestro Ayuntamiento, desarrollando su trabajo con honradez y sencillez. También llevó durante años las fiestas que se celebraban en el campo de fútbol. Hace unos meses una enfermedad empezó a apartarlo de su agradable carácter y de la actividad en su bar Bellas Pistas, y el pasado domingo, festividad de San Bartolomé, le sorprendió la muerte. Descansa en paz querido Francisco. Desde las páginas de este Semanario, damos nuestro más sincero pésame a su esposa, hijos y demás familia.— El Grupo Nova Terra.

COOPERATIVA AGRICOLA DE SAN BARTOLOME SOLLER(Mallorca)

Se convoca a todos los socios de esta Cooperativa a la Junta General extraordinaria, que tendrá lugar el próximo día 14 de Septiembre, en la Sala Defensora Sóllorense de esta Ciudad, a las 10 1/2 en primera y a las 11 en segunda, con el siguiente orden del día.

1o.- Lectura y aprobación si procede, del Acta anterior.

2o.- Estudio y aprobación de reparación de tafona.

3o.- Estudio y aprobación de las normas, de la financiación de esta reforma.

4o.- Varios.

Sóller, 22 de Agosto de 1980

El Presidente
Jaime Moréll Colom

NOTA: Por la importancia de esta Junta General extraordinaria, encarecemos a los socios de tafona, en especial a los usuarios, su asistencia.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. FRANCISCO BIBILONI COLL

(Propietario Bar Bellas Pistas)

que falleció en Sóller el día 24 de Agosto de 1980

A LA EDAD DE 56 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Catalina Lladó Mayol; hijos, Sebastián, José, Francisco, Miguel y Juan Bibiloni Lladó; hija política, Carmen Afanador; nieta, Jerónima Bibiloni; hermanos, Miguel, Catalina, Margarita, Antonio y Sebastián; hermanos políticos, Ana Salas, Narciso Lladó, Magdalena Torrens, María Albertí, Miguel Lladó y Rosa Oliver; ahijados, Juan Lladó, Ana Bibiloni y Margarita Bibiloni; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Victoria, 60 — Bellas Pistas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. JAIME COLL ARBONA

que falleció en Sóller el día 26 de Agosto de 1980

A LA EDAD DE 86 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus afligidos: viuda, Rosa Rotger Colom; hijos, Catalina, Bartolomé y Antonio Coll Rotger; hijos políticos, Damián Busquets Trías, María-Magdalena Conesa Lladó y Paula Marcús Rullán; hermana, Antonia Coll Arbona; hermanos políticos, Francisca Rotger Cblom y Juan Bauzá Ripoll; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. General Mola, 18.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Da. BARBARA TRIAS BISBAL

que falleció en Sóller el día 19 de Agosto de 1980

A LA EDAD DE 57 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: hermanos, Bartolomé, Alfonso, Juan y Catalina Trías Bisbal; hermanos políticos, Catalina Deyá; ahijado, Juan Vallespir; sobrinos, Ana-María Trías Arbona, Juan Trías Deyá y Antonio Jordán Llobera; primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma de la finada, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Manzana 5F, Sa Filadora.



SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca.)
Deposito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Sòller:

San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA.
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

Precio: 15 pesetas.

Director:
D. Miguel Marques
Coll.

Jefe redacción:
Manuel Picó

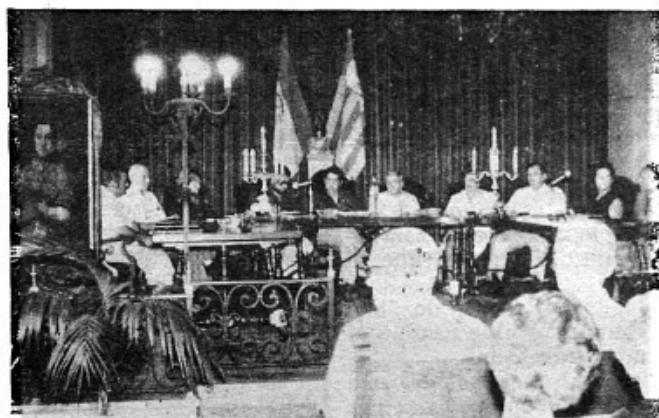
Colaboradores:

Jaume Albertí
Andrés Arbona
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Ana Colom
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
"Es Cranc Pelut"
M. Ferra Martorell
Miquel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Jaime Orell
Plàcid Pérez
Vicenç Terrasa
Maria Vázquez

Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá



CONFERENCIA DE ANDRÉS ARBONA SOBRE EL OBISPO NADAL



j El lunes a las 12,30 hrs. en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento se dió lectura a la biografía escrita por Don Andrés Arbona Oliver, sobre la vida y obras del insigne sollerense Don Bernardo Nadal Hijo Ilustre de la ciudad de Sòller.

Ocuparon puesto preferente el Sr. Alcalde, Don Simón Batle, el autor de la biografía y su hijo D. Miguel Arbona Payeras, las Sras. Da. Lourdes y Da. Magdalena Colom Rullán, el Conseller D. Miguel Soler, los miembros de la Comisión de Cultura Da. Matilde Girbent, Da. Ana Colom, D. Antonio Arbona y los Concejales D. Antonio Rullán Colom y Jaime Antonio Aguiló.

Sobre un caballete se

hallaba expuesto el retrato del Obispo Nadal donado al Ayuntamiento por la familia del poeta D. Guillermo Colom Ferrá.

Primeramente hizo uso de la palabra la Concejal Ana Colom quien agradeció en nombre del Ayuntamiento a los donantes el magnífico óleo del Obispo Nadal. Hizo público el agradecimiento al pintor Bernardino Celiá por haber pintado el texto alusivo al nacimiento y muerte del Obispo sollerense, sobre el retrato, que figuraría en la Galería de Hijos Ilustres de nuestras Casas de la Villa. Dió las gracias al Sr. Arbona Oliver por haber querido dar lectura a tan interesante trabajo a fin de que las nuevas generaciones lo aprovechen, así como

también a su labor callada en el semanario SOLLER durante más de sesenta años, labor que mucha gente ignora por no haber firmado nunca sus artículos de información local.

A continuación Don Andrés Arbona pasó a leer el prólogo de la conferencia, continuando la lectura su hijo D. Miguel Arbona Payeras.

La historia de lo que fue parte de la vida de un sollerense extraordinario está narrada con amenidad, y el interés no decae en ningún párrafo. Por ello consideramos muy acertada la decisión de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de publicar este trabajo tan interesante del Sr. Arbona sobre el Obispo Nadal.

Al final de la lectura el numeroso público dedicó a Don Andrés Arbona una calurosa y larga ovación.

El Sr. Alcalde felicitó a los Sres. Arbona, alegando que el pueblo de Sòller podía sentirse muy satisfecho de tener Hijos Ilustres de la talla del Obispo Nadal y del Poeta Colom, así como personas que sepan realzar sus obras como el Sr. Arbona Oliver.

En la dependencia adjunta al Salón de Sesiones se obsequió a todos los asistentes con un refresco.

POEMES DE VICTOR HUGO

En el atardecer del pasado lunes día 25, en el Patio del Casal de Cultura, Don José Estades Ripoll ofreció a un nutrido público allí reunido, un interesante recital de poemas escogidos de la obra de Victor Hugo, traducidos por él mismo a nuestra lengua vernácula.

Antes de que el Sr. Estades iniciara su disertación la Presidenta del Fomento de Cultura, Da. Ana Colom dirigió unas breves palabras al auditorio. En ellas resaltó el interés que hace ya más de cincuenta años se había despertado en el Sr. Estades por la poesía de Victor Hugo, interés que le permite recitarla de memoria



durante horas, y que le ha permitido traducirla. Rogó al público que l'amo En Pep (como le llamamos entre amigos) fuera escuchado

con el mismo amor que él había realizado la traducción que iba a recitar.

A continuación D. Josep Estades dió lectura a la versión de varios pasajes de la obra La Legende des Siècles. Hizo una tierna y delicada descripción de Adán y Eva en El Paraíso terrestre y una fabulosa representación del itinerario de "La Batiscaque".

Al final de su declamación los asistentes le premiaron con una larga salva de aplausos.

A petición del público recitó varios poemas en francés, con un muy buen acento que hizo las delicias de las personas que dominan este idioma.

CASAL DE CULTURA PROXIMA EXPOSICION

de
JOSE MA. MUNAR
TEMAS DE SOLLER
del 6 al 16 Septiembre
Horas de visita
de 11:00 a 13:30 y
de 17:00 a 20:00
Domingos y días festivos
cerrado por la tarde

III CONCERTS D'ESTIU



Día 22 tuvo lugar el tercer concierto del ciclo que ofreció un recital de música de cámara con obras de Schubert y Mozart. Actuaron como solistas Peter Perrot, oboe y Jane Hoffman, flauta, el conjunto de cuerda estuvo formado por Ramón Boix, violín, Edmun Meagher, viola, y nuestro conciudadano Miguel Ballester, violoncello.

El numeroso público asistente premió con grandes aplausos todas las actuaciones.

El cuarto y último recital

del ciclo estuvo a cargo de Vera Blum, violín, concertista que ya actuó en años anteriores, y la gran pianista Gundel Deckert al piano, que ofrecieron obras de Corelli, Bach, Chopin, Mozart y Schubert.

Hay que resaltar la maestría de la pianista que con un instrumento poco apropiado, logró unas interpretaciones de gran calidad, acompañando a Vera Blum, que nos deleitó con sus interpretaciones.

Ambas artistas fueron aplaudidas y felicitadas por los concurrentes que hicieron insuficiente el jardín del Museu.

Fotos: NOGUERA.



Dr. LUIS CONILL MADRIA

Dr. LUIS LAFUENTE HIJAS

ESPECIALISTAS EN ENFERMEDADES
DE GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Consulta en CRUZ ROJA los
miércoles de 4 a 6. (Tno. 630845).

CARTA ABIERTA AL GRUPO MUNICIPAL U.C.D.

Desde la misma campaña preelectoral en los Comicios Municipales de 1979, la actuación de ciertos simpatizantes, cooperadores y algunos miembros del grupo municipal de U.C.D. de Sóller, comisión de prensa, etc., parece ser que su hobby favorito, ha sido la práctica gratuita del "Elogio personal de los Concejales de la Oposición", iniciándose con el Ind. Antonio-José Rullán, quien fué favorecido con abundante "pedrea", siguiendo otros agraciados hasta últimamente, en que la suerte ha tocado a Andrés Pizá, de E.S. y al que suscribe, aunque la carta abierta se haya dirigido a C.D., probándose así que no les interesa "agraciar" a ningún partido político, sino individual y personalmente, "Tocar" aisladamente a quienes "osaron" presentarse en el uso y disfrute de los ediles sillones de nuestro Ayuntamiento.

Cada vez que la oposición ha manifestado disconformidad con el parecer y sentir de la mayoría, (acostumbrada al "botafumeiro propio" y al silencio informativo), ha sido objeto de anatemas individuales, con calificativos tales por parte de algunos miembros de la mayoría, en grupo siempre, eso sí o en forma anónima ellos, pero indicando bien claro los nombres y apellidos de los "agraciados de turno" en franca política de despelaje caritativo, y en justa reciprocidad, ahí va, mi respuesta a la suya del 23 corriente:

1o.— El párrafo relativo al derecho de criticar las gestiones de los gobernantes, sin peligro de persecuciones, cárceles, represiones, etc., se insertó editorial de la Revista "Opinión" n. 78 del 16-VI-78. Lean el último Sóller, en la columna de "Plourá" se mencionaba el MIEDITIS como subsistencia de los Tabúes del Miedo. En igual sentido, Jaime Orell, relató el miedo de "Cierre de Puertas" y por ello, muchos no quieren hablar de temas candentes

de la política municipal local. FASCISTA! Yo? No, amigos ucedeos, algunos de ustedes son la quintaesencia del caciquismo y del nazismo, sólo falta el bigote, VERDAD!

2o.— Perorata, mi anterior escrito? Yo creo que era oportuno. En cambio, Perogrullada pura, cifrar toda la labor municipal, en las buenas relaciones entre Ayuntamiento y Consell; pero señores, si el Consell, está regido por la plana mayor de la U.C.D. Balear. Faltaría más!

3o.— Que la minoría colabora con la mayoría del Ayuntamiento de Sóller, gran verdad siempre y cuando redunde en beneficio del Pueblo, habiéndose opuesto cuando honestamente les ha parecido, ya sea unánimemente o bien separadamente cada partido lo haya entendido así. Pero nunca la U.C.D. han votado en forma distinta sus miembros, como lo ha hecho PSOE y ES.

4o.— El voto para la elección de Alcalde, fue SECRETO y por papeleta manuscrita. ¿Cómo puede hablarse, de que un miembro de derechas (C.D.) concediera el voto al candidato de E.S.? ¿Acaso, la mayoría guardó las papeletas? No es más probable, de que fuera el primer FALLO de la maquinaria-Robot? Sin olvidar el voto en blanco, claro está.

5o.— Consensos contra-natura, los de la Oposición local! Bajad, ya de la higuera! U.C.D. pactó y sigue pactando, en muchos municipios españoles. Esta misma semana, en Las Palmas, han pactado el PSOE, UCD, Partido Republicano Independiente, etc. nombrando Alcalde socialista y Primer Tte. del Centro.

6o.— Que la minoría es pura demagogia, no lo creéis vosotros mismos, aunque lo afirméis sin saber exactamente, en que consiste esa palabra tan

manida y de efecto mágico, para mentes quinceañeras o cerebros otoñales. Donde están las oradores revolucionarios y la tiránica plebe; dónde está el engaño, el halago y la perversión. ¿Dónde las promesas incumplidas?

7o.— Para todas las peticiones que hacemos en los Plenos, es con ánimo de colaborar y de ofrecer soluciones, además de Ideas que nos sobran. Puede que fuérais "elegidos" por 2.364 electores (no 3.500), pero, no se os confirió ninguno de los 7 Dones del Espíritu Santo.

8o.— No se ven por ningún lado, los frutos de los golpes que, a diario decís dais con tanto cariño. La oposición, esa si, sabe de vuestros golpes.

9o.— No hay que confundir la gimnasia con la magnesita. Ni la Agricultura con la Cultura: la primera, cultiva la tierra; la segunda cultiva los conocimientos humanos y ejercita las facultades intelectuales.

Se nace Abogado, Agricultor, etc. Si alguien de

vosotros, no posee la fábil palabra ni es apto para duelos dialécticos, sencillamente paciencia hasta la próxima metempsicosis, pero entretanto nada de maturrangas.

10o.— Se dice, bajito claro, que se dice: que la mayoría municipal local, hace lo que sabe; en cambio la minoría, sabe lo que se hace.

— Caminante no hay camino: Se hace camino al andar. (Machado).

— Ai sugetos de sola fachata, como casas por acabar, porque faltó el caudal; tienen la entrada de palacio, y de choza, la habitación, no ai en éstos dónde parar o todo para, porque acabada la primera salutación, acabó la conversación. Entrar por las primeras cortesías como caballos sicilianos, y luego paran en silenciarios; que se agotan las palabras donde no ai perennidad de concepto. ("Oráculo manual de arte y prudencia" Baltasar Gracián)

Juan Pascual Castañer.

correspondencia cordial

A HENRI FORD II

Dear Henri,
Cojo papel y pluma deseando que al recibo de la presente te encuentres disfrutando de buena salud. La mía, bien por ahora (G. a D.).

De paso y por la amistad que nos une quiero explicarte lo ocurrido con uno de tus FORD/FIESTA para que tomes decisiones si es que te interesa mantener el prestigio de tu abuelo e impedir que la General Motors acabe con la saga de los Ford.

Verás:
Por una urgencia y teniendo en reparación mi ALFA-ROMERO (o sea mi R-6 color naranja) tuve que alquilar un coche y en el "RENT A CAR" me propusieron un FIESTA, que acepté sin reparos.

Admito que es un carro cómodo, habitat espacioso, confort para el conductor,

potencia, reprise, etc. Aunque yo este acostumbrado a las super-marcas, admito que en plan utilitario, para una emergencia está muy bien. Pero... ¡Hay si no fuese por los peros! El fallo está en la gasolina. Mi urgencia se limitó a ida y vuelta a Palma, desde el Port de Sóller, sin rodeo alguno por Ciutat. Total 70 Kms. escasos.

Ve tomando nota:
Consumo de gasolina 1.100 Pts. o sea 14'50 Pts/Km. Acostumbrado a contar en dólares a lo mejor esto no te dice nada. Te aclararé que suponen casi 27 litros/100 Kms. o sea 6 galones como se dice en tu tierra. Exagerado ¿verdad?.

Tendrás que admitir que es defecto del coche, querido Quique, porque habiendo formulado reclamación por escrito al "RENT A CAR" exponiendo mi disconformidad, no ha contestado ni "mú". Mas llamado que nuestra amiga JANE WYMAN en su papel de BELINDA. Sí, hombre, la que fué la primera mujer de vuestro actual candidato fascistoide a la presidencia. Por lo que se deduce que al "RENT A CAR" debió parecerle normal el consumo susodicho.

Así que, o revisas el sistema de carburación o arruinas a nuestro país, que no está para tales despilfarros.

A ber si nos vemos pronto, Quique, y tomamos un güisqui. Ya sabes, un abrazo y que no sea nada.

Tu amigo, y que lo soy.
firmado: V. (Plourá) T. P.S. ! Turismo, turismo! Cuantas irregularidades se siguen cometiendo en tu nombre. Vale.

INFORMACIO U.C.D.

En estos momentos, siguiendo con la pauta general en el País se está criticando la actuación de U.C.D. a nivel Municipal, por parte de las diferentes tendencias Políticas que forman parte del Consistorio y de otros que sin formar parte del Consistorio, nos descubren cada semana los viejos problemas que existen, y nos imponen una rápida solución, y todos quieren imponer su criterio y su programa político en la actuación Municipal.

Ello nos lleva a la conclusión que la política de consenso Municipal continuada es imposible y no es práctica como se ha demostrado en temas tan simples como la rotulación de unas cuantas calles, la colocación de unos discos de circulación en la Plaza, y otros temas en que se está de acuerdo, pero... siempre hay un pero, cuando no de tipo administrativo, que este es otro tema.

En conclusión no se puede seguir con la política de consenso de contentar a todos porque no se contenta a nadie, no se ganan adeptos ni simpatías y sólo conseguimos irritar a nuestros electores por no llevar adelante con decisión y energía nuestro programa de actuación Municipal.

Pensamos a nivel de Partido que la actuación Municipal, debe revisarse a fondo, ser más dura y más enérgica a la hora de tomar decisiones; aun con el riesgo de equivocarse revisando el sistema de funcionamiento de las comisiones informativas que es lento y complicado acelerando los trámites administrativos, eliminando el papeleo

innecesario que además de costar dinero entorpece y paraliza las decisiones Municipales.

Además es indispensable, que cada cual esté en su sitio, que algunos funcionarios bajen del pedestal y toquen con los pies en el suelo y se enteren que están al servicio de la Comunidad, que el Secretario haga de Secretario y que el Alcalde mande, y que la oposición sea seria y esté enterada... Sr. Andrés Pizá, y no querer poner en solfa las ayudas del Consell al Ayuntamiento y compararlo con el sistema de la antigua Diputación, debemos aclararle que el Consell concede las ayudas económicas en el orden establecido por el propio Ayuntamiento y según las disponibilidades de dinero siempre favoreciendo a los más débiles sin mirar el color político de los Ayuntamientos, pero nunca a capricho de nadie. Así es que Vd. y su agrupación política local a no ser a través del Ayuntamiento poco pueden exigir.

Y para terminar queremos aclararle que si el anterior Alcalde tuvo diferencias de criterio con la antigua Diputación, fue debido a su firme línea política acertada o no.

Claro que Vd. Sr. Pizá, no puede entender esto de ser fiel a una idea, Vd. que coqueteó al partido Liberal, se apuntó a A.R.D.E. después a E.S. ahora al partido comunista, se presenta a las reuniones de los Independientes, y se siente líder de la Oposición representando a C.D. e Independientes de derechas.

COMISION DE PRENSA.

Nou servei de Bar i Restaurant «Santa Marta»

Fornalutx

Calle Bellavista, 1

Teléfono: 63 19 52

NO HAY MANERA; YA ESTA'OTRA VEZ EDUARDO REGANDO LAS BEGONIAS...



ARTE

NICOLAS FORTEZA



Nicolás Forteza es ya lo que podríamos llamar un pintor veterano. O, también, un veterano de la pintura. Con esa exposición que acaba de inaugurar en el Casal de Cultura de Sóller, quedan contabilizadas cincuenta y tres exposiciones individuales. Todo un record. Pocos artistas han conseguido un ritmo expositivo como el que ha realizado Nicolás Forteza. Desde 1951 en que realizó su primera exposición en el Círculo de Bellas Artes de Palma, sólo ha dejado dos años de presentarse ante el público. Fueron estos los años 1957 y 1964. Las razones de esta ausencia de las salas de exposiciones no las sé. Lo que sí sé, es que durante muchos años ha realizado varias exposiciones durante el mismo año. Concretamente en los años 1967 y 1976. Durante el primero realizó tres exposiciones — Palma, Barcelona, Palma — y durante el segundo de ellos, cuatro — La Puebla, Barcelona, Valencia y Madrid —. Esto, sin contar las que lleva realizadas en el extranjero: Estocolmo y Londres. No creo que en treinta años pueda presentarse un palmarés más dilatado y más intenso.

La exposición que hace cincuenta y tres ha tenido lugar en Sóller. El artista tiene preferencia por esta ciudad. Con esta son cuatro las exposiciones que lleva realizadas en el Valle de los Naranjos con obras que reflejan fielmente la belleza de este valle sin par. Y el artista ha gustado de trasladar a la tela toda la fuerza expresiva de este

bello rincón de nuestra geografía.

Toda esta estadística que acabo de hacer no es sino para mostrar al lector el espíritu combativo, batallador, trabajador incansable, de Nicolás Forteza. Ya sé que esto no significa nada en la valoración de la obra de arte. Pero no podemos olvidar lo que esto representa dentro del contexto de la obra de un artista. Si es verdad aquello de que la inspiración es el fruto del trabajo diario y no interrumpido, la obra de Nicolás Forteza es una obra inspiradísima. Y a más de esto, una obra altamente agradable. He empleado varias veces este calificativo al hablar de la obra de este artista. Y creo que le cuadra perfectamente. Nicolás Forteza nos ha dado una obra que resulta altamente grata, simpática y sugestiva. Y resulta así porque el artista ha puesto en ella toda su alma de artista, toda la fuerza de su optimismo y toda la energía de un paisaje que deslumbra al que lo contempla. Y el resultado no ha podido ser otro que este que el artista nos ha venido ofreciendo a lo largo de su dilatada vida profesional.

Esto es lo que me ha sugerido esta obra de Nicolás Forteza que se muestra en la sala del Casal de Cultura. Y creo que vale la pena destacar un empeño y unos valores pictóricos, en esta época en que una excesiva floración puede esterilizar una obra.

GASPAR SABATER

LAS INFANTAS Da. ELENA Y Da. CRISTINA, PRESIDENTAS DE HONOR DE LA 1a MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA

Nos enorgullecemos de dar a conocer, a nuestros lectores, el texto de las credenciales, remitido por el Excmo. Sr. Jefe de la Casa del Rey al Presidente de la Comisión ejecutiva de la Mostra Internacional Folklórica que, próximamente, dará comienzo en nuestra ciudad.

“El Jefe de la Casa de S.M. El Rey — Su Majestad el Rey accediendo a la petición que tan amablemente Le ha sido formulada ha tenido a bien aceptar para S.S. A.A. R.R. las Infantas Da. Elena y Da. Cristina la PRESIDENCIA DE HONOR DE LA PRIMERA MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA que se ha de celebrar en SOLLER. Lo que se complace en comunicarle para su conocimiento y efectos. La

Zarzuela (sic) 9 de Agosto de 1980. El Jefe de la Casa de S.M. El Rey”. — Firmado y rubricado, de puño y letra, el Marqués de Mondejar.

La aceptación de esa presidencia honoraria, por parte de la más alta magistratura del Estado, supone un espaldarazo, sin precedentes, a la organización de esta primera Mostra, que, con un poco de buena voluntad y la ayuda de todos, tiene que ser la admiración de propios y extraños.

Una vez, recibido desde el Palacio de Marivent, la real notificación, los organizadores han tomado el acuerdo de expresar al Soberano su congratulación; rogando la asistencia de Sus Altezas Reales a uno de los actos programados.

(X.X.)

DE LES GERMANES DE LA CARITAT

L'any 1.861 un grup de Germanes de la Caritat arribaren a la Vall de Sóller per ajudar a les necessitats que el poble tenia en aquells moments: assistència als malalts al propi domicili, i en la mateixa comunitat un dispensari obert al poble per cures i injeccions. Era una de les tasques fonamentals de la comunitat. També ajudar a la Parròquia, bé fent catequesi als infants i joves o en les damés tasques tant de netejia com socials.

Passats uns anys el poble necessitava escoles i les Germanes també volgueren ajudar en la tasca de l'educació. Començaren per una escola de Pàrvuls que l'any 1.949 es va transformar en una escola de nines i un parvulari per a nins i nines.

El desenvolupament social actual han fet canviar les estructures del Centre Escolar de les Germanes de

la Caritat i des de l'any 1.977 el Col·legi Sant Vicenç de Paul es dedica a la coeducació fins 8è curs de la E.G.B. Tasca que se durà endavant amb la col·laboració dels professors i pares que ens han confiat els seus infants.

L'estiu de 1.980 les Comunitats de Sóller han fet una reestructuració de personal i serveis quedant d'aquesta manera: ensenyament i educació fins acabar la E.G.B., servei als malalts en el dispensari de l'Hospital i assistència a persones majors a les dues residències que tenen amb aquesta finalitat dins la població.

El Col·legi com abans hem dit, segueix al càrrec de les Germanes de la Caritat; les responsables d'aquest servei formen part de la comunitat de Fornalutx, però, estan tot el dia al col·legi per atendre les necessitats d'aquest.

Igualment que abans, estam a la vostra disposició, totes les comunitats de Sóller, per ajudar-vos en lo que poguem.

Germanes de la Caritat de Sóller.
23-agost-80

ILLUM, BATLE, LLUM!



De esta guisa se presentó el popular aficionado “des Port” Isidro, con su torre a cuestas. Fue la reoca. La pintoresca atracción del Sóller-Calviá. Había conciencia común en la temática de la reivindicación expuesta por Isidro y su grupo, en el sentido de que es urgente una actuación del Ayuntamiento para que sea un hecho en breve plazo la iluminación del campo. Si se otorgan las torres, el club ya se encargará —piensan los divertidos manifestantes— de emplazarlas y ponerlas en funcionamiento. El Ayuntamiento dice que no tiene partida presupuestaria hasta el próximo ejercicio, pero muchos son los que se piensan que de alguna forma se podría arrancar al de este año, o lograr un anticipo a cuenta de esta realización. Es bueno que la gente se conciente de los problemas deportivos, y los exponga con humor y con ironía, creemos que si se adherieran muchos otros y en otros terrenos, irían a pedir luz al Ayuntamiento. (TONI-Foto DEIA)

FILATELIA

Se pone en conocimiento de todos los miembros de esta SECCION FILATELICA que el próximo martes, día 26 de Agosto, a las 22 horas, tendrá lugar en el local Social —Círculo Sollerense— el reparto de todos los sellos puestos en circulación en España en período comprendido entre el 1o de Enero y el 24 de Agosto del presente año.

Dichos sellos y series son los siguientes:

valores — importe
Transportes colectivos 3 — 12
Seria básica S.M. El Rey 2 — 35
España exporta 5 — 70
Europa 2 — 27
Campeonato Mud.Fútbol 82 — 2 — 27

Día de las F.Armadas 1 — 8
Hacienda Pública y los Borbones 1 — 8
Centenario Helen Keller 1 — 19
Día del Sello 1 — 8
L Aniv. 1a Exp.Fil.Nac.ónal 1 — 8
III Cent.Bajada la Virgen 1 — 8

Centenario —Perez de Ayala— 1 — 100

También se entregarán las últimas series recibidas del VATICANO a aquellos que las tengan suscrito y no las hayan recibido aún.

Una vez más rogamos encarecidamente la asistencia de todos los miembros de esta SECCION FILATELICA, en especial la de todos aquellos que no lo hicieron la última vez.

EXCURSION

ANDORRA - LOURDES - ZARAGOZA
Y MONASTERIO DE PIEDRA

PLAZAS LIMITADAS

VIAJES BARCELO S.L. GRUPO A - TITULO 80

INFORMES Y RESERVAS

ALMACENES COMPANY

Avda. GERONIMO ESTADES N° 3 Teléfono: 63 18 33

Foto
Noguera



VENTANA ABIERTA

por Jaime Orell



(CONTINUACION)

Sentimos haber defraudado a parte de nuestro Consistorio, pero en todo caso, señores, la decepción ha sido recíproca.

Déjense de divagar, de buscar el sexo de los ángeles y apunten todos hacia un objetivo común: EL BIENESTAR DE SOLLER.

Otra vez más ha quedado demostrado el poder de la Prensa; hemos realizado tan solo un par de entrevistas y ya ha saltado por los aires la fortaleza, por nuestro consistorio creada, del silencio informativo.

U.C.D. y E.S. están "sacándose las braguetas", mientras que C.D. se ha subido al tercer vagón del convoy consistorial, quedando de momento en el andén P.S.O.E. e Independientes, lógicamente a la expectativa.

Si el representante de E.S. dice que "debido a la inexperiencia que tenían cuando entraron en el Ayuntamiento consideraron oportuno formar un bloque con todos los grupos de la oposición para presionar al grupo mayoritario, pero que después cada cual sólo se ha preocupado de lo suyo, desgraciadamente". Suponemos que quiere decir que estamos hoy peor que al principio, es decir que hemos dado un gran paso atrás.

Respondiendo a la pregunta de como valora la actuación del consistorio en estos quince primeros meses, responde "La considero negativa, no correspondiendo a los programas que los cinco grupos presentaron. No hay nada que funcione así como toca. No veo que se haya hecho ninguna realidad dentro del Pueblo de Sóller".

Termina diciendo: "Las declaraciones del alcalde son triunfalistas, el 90 por ciento de las mejoras señaladas no las ha hecho el Ayuntamiento".

"De los proyectos presentados, los que se aprueban no se llevan a la práctica". Afirma peligrosamente que "El secretario manda tanto como el Alcalde". "Un Secretario no puede meterse en las decisiones políticas y hay muchas decisiones que deberían ser políticas y están gobernadas por el Secretario".

El Sr. Pizá de E.S., replica a U.C.D. haciéndole saber

"que este Ayuntamiento no funciona, lo dicen hasta las paredes de este pueblo, de todas maneras no nos importaría mantener un debate público entre U.C.D. y E.S. al respecto".

Desde el tercer vagón, C.D. nos dice "La minoría siempre ha ofrecido honesta y eficaz colaboración, mínimas, en la mayoría, al parecer, reina el deseo de evitar enfrentamientos, porque no les conviene, pero tampoco quieren que mojemos en los asuntos de importancia, no quieren compartir el poder, quieren ser el principio y fin de cualquier actuación".

Desde la máquina y primer vagón a la vez, U.C.D. lanza sendos bufidos contra E.S. y C.D.; al Sr. Pizá se le acusa de "decir verdades a medias que son mentiras", "de falta de iniciativas", "de cinismo", "de realizar declaraciones demagógicas", "de preparar su próxima campaña electoral", etc. etc.

Al final llegan a las siguientes conclusiones "O la mayoría gobierna bien dentro de sus posibilidades. O la minoría no tiene capacidad de gobierno". A C.D. le hacen saber que "No siempre U.C.D. tiene necesidad de todos los votos para llevar adelante un programa de actuación"; que es una "Incongruencia en una Democracia el voto que C.D. concedió al candidato de E.S. el día de la elección de Alcalde. Indicándole que "practicaban una pura Demagogia". Acusándoles de "buscar el impacto psicológico en el Público y en la Prensa", "de realizar un duelo dialéctico".

En pocas palabras, señores ediles, son Vds. los que ratifican públicamente lo apuntado por nosotros en la primera parte.

Comprendemos ahora más que nunca su "silencio informativo"; no es que existiera tal mutismo, simplemente que no hay nada positivo de que informar.

¿Aún pretenden ser triunfalistas, todavía se atreven a mencionar los votos obtenidos?

No señores, no embasaron a quienes les eligieron hace quince meses, la realidad es que les han mentido desde entonces y desgraciadamente siguen haciéndolo para más burla y afronta de quienes en su día confiaron en Vds.

Sería obviamente más cómodo para nosotros el encogernos de hombros, como tantos otros, ante sus declaraciones, pero en el fondo, señores, estaríamos jugando tan mal como Vds. Preferimos el enfrentamiento, sin esperar nada a cambio, tan sólo la satisfacción moral que nos produce el "hacer camino" para nuestro Pueblo.

por María Vázquez y Jaime Orell.

FIESTAS DE SAN BARTOLOME

EXTRAORDINARIO EXITO DEL CONCIERTO SINFONICO-CORAL

Tal y como estaba previsto, tuvo lugar el pasado domingo a las 17 horas y en la Iglesia del Convento de los Sagrados Corazones, el Concierto Sinfónico-Coral, organizado por La Coral de Sóller y por la Federación de Corales de Mallorca, la cual ha demostrado siempre un gran interés para que se celebren estos actos, uniendo a las Corales con las Orquestas Sinfónicas.

Patrocinaron dicho Concierto, juntamente con la Federación de Corales de Mallorca, las siguientes Entidades: Ayuntamiento de Sóller, El Patronato de la Orquesta "Ciudad de Palma", el Consell Insular de Mallorca y la Caja de Ahorros de Baleares "SA NOSTRA". Asimismo colaboraron: La Asociación de Vecinos "11 de Mayo", Delegación Local del Fomento de Turismo, Banda de Música de Sóller, Colegio "Sagrados Corazones" y Comunidad de Misioneros de los Sagrados Corazones del Convento de Sóller.

EXPOSICIONES DE PINTURA

Cosecharon un gran éxito las exposiciones que se inauguraron el pasado sábado día 23j Cándido Conde expuso en Muebles Mora y Nicolás Forteza en el Casal de Cultura. También se inauguró una exposición en la planta baja del Ayuntamiento, donde expuso la Sra. María González.

CONCIERTOS BANDA DE MUSICA

Con su ya tradicional buen hacer, realizaron dos conciertos en la Plaza en sábado y domingo, siendo numeroso el público que se congregó en la misma para escucharla.

VERBENA

El sábado por la noche, sobre las 22 horas, dio inicio la verbena en la plaza, amenizada por dos conjuntos, los cuales al parecer supieron satisfacer las exigencias de los jóvenes con sus actuales interpretaciones.

BALL DE BOT

"Aires Sollerics" y "Escola de Balls", amenizaron la velada del domingo en la plaza, con su "Ball de Bot" alrededor de la misma. Numerosos sollerenses y extranjeros llenaban los bares de la Plaza y el recinto de la misma, para deleitarse con sus buenas actuaciones.

El tiempo acompañó, ayudando en parte a que la

gente saliera de sus casas y disfrutara de las Fiestas de San Bartolomé - 1980.

Nuestros compañeros de deportes Joan y Toni Oliver, así como la Sra. Ana Colom en Cultura, les informarán del resto de las actividades en sus respectivas columnas.

EL ALCALDE DE INCA VISITA SOLLER

La semana pasada visitó nuestra ciudad en visita privada el señor alcalde de Inca, acompañado de algunos familiares y amigos, después de permanecer unas horas en nuestra ciudad regresó a Inca.

MAS ROBOS DE GASOLINA

El pasado domingo fue robada de la calle del Viento la gasolina de cuatro motos al parecer alguna se cree en pleno día, en la misma noche del domingo se escuchaba en la puerta del cine como cuatro individuos decían "hemos de sacar gasolina como sea para regresar a Palma, tenemos que sacarla de donde sea," y se da la circunstancia que ese día existía una gasolinera abierta.

MAS BASURA SOBRE EL AGUA DE LA PLAYA

El lunes pasado pudimos comprobar en la playa como la basura de la barca Nueva Cala Gamba después de bajar los turistas en el embarcadero hacían limpieza en la barca y tiraban la basura de colillas, papeles y demás impurezas, la arrojaban al agua a escasos metros de los bañistas que allí se encontraban.

TEATRO

Los próximos días 12 y 13 la compañía de teatro Nova Terra tiene en proyecto presentar la divertida obra de Jardiel Poncela "Tu y yo somos tres", también dentro de los mismos días el grupo pequeño representará la rondalla d'en Jordi d'es Racò "Ous de somera".

G A M B E R R O S PELIGROSOS

Si toda gamberrada es censurable, la que nos ocupa lo es mucho más puesto que esta vez no tuvieron mejor ocurrencia que la de arrancar el espejo retrovisor lateral de la ambulancia de la Cruz Roja sin el cual el conductor no puede conducir con seguridad, puesto que los cristales son opacos y forzosamente el conductor para adelantar otros vehículos debe antes

mirar por el espejo que estos gamberros quitaron.

A fuerza de maña, los responsables de la ambulancia tras bastantes horas de búsqueda dieron con un espejo que con chapuzas pudieron colocar hasta conseguir otro nuevo puesto que tuvieron que salir con una urgencia para Palma.

OTRA TAMBIEN DE AMBULANCIA

La semana pasada estaban unas chicas apoyadas en la ambulancia y 4 jóvenes sentados sobre el capó. La Sra. Conserje les llamó la atención, rogándoles se bajasen, a lo que contestaron ¡qué importa si la ambulancia es del pueblo! Siguiendo así el tiempo que les pareció.

INCENDIO EN SA COMUNA DE FORNALUTX

El pasado sábado sobre las 22'30 horas se detectó un incendio en Sa Comuna de Fornalutx. Acudieron de inmediato los Bomberos de Sóller y Guardia Civil, uniéndoseles más tarde los Bomberos de Palma, fuerzas de ICONA y voluntarios. Ardieron aproximadamente unas cuarenta hectáreas de pinar. Con la ayuda del avión anfibio "Canadair" y el personal de tierra, el incendio pudo ser controlado sobre el mediodía del domingo.

Por haberse limpiado el borde de la carretera para prevenir posibles incendios y al haber empezado este junto a la rejilla que separa el pinar de la carretera, se cree que el o los individuos que lo provocaron tuvieron que saltar la reja y prender fuego a unos rastrojos para que el bosque ardiera.

LOCAL

Puestos al habla con la Coral de Sóller y referente al motivo por el cual no se celebró el Concierto-Sinfónico-Coral en la Parroquia, nos informan de lo siguiente:

1.- Las cualidades acústicas de la Parroquia, no eran adecuadas al tipo de Concierto. La reverberación hubiera empañado la calidad del sonido.

2.- Los ruidos festivos, perfectamente comprensibles y prácticamente inevitables de la Plaza y alrededores en días de Fiestas Patronales.

3.- Se deseaba que quienes acudieran al Concierto lo hicieran "expresamente", no por simple curiosidad.

4.- Las numerosas puertas de acceso de la Parroquia son difíciles de cerrar o controlar, sobre todo en verano, y se hubieran producido ruidos de entradas y salidas de aquellos fieles que hubiesen deseado practicar sus devociones.

5.- El horario de Misas de los domingos, en el Convento, permitió celebrar el acto de dos horas de duración.

6.- Las dificultades para poder montar el entarimado en el altar y a la vez los problemas con las luces del templo, insuficientes para la Orquesta.

7.- No se solicitó ningún cambio de horario de Misas de la Parroquia, porque al fin y al cabo no era el único ni el más importante problema, como ya ha quedado expuesto.

La Coral de Sóller nos indica que lamenta las incomodidades de quienes tuvieron que permanecer de pie, pero tampoco podía prever que el éxito fuera tan resonante, agradeciendo a todos la extraordinaria acogida a este importante acto.

DESPEDIDA DEL DOCTOR ANGEL RAMON

Con motivo de haber finalizado su Servicio Militar, patió hacia Valencia el Dr. Angel Ramón, el cual desde el mes de octubre del pasado año hasta finales de julio del actual, ha estado de guardia todos los fines de semana.

Nuestro agradecimiento al Dr. Ramón por todos sus servicios prestados y su total entrega, deseándole vea cumplida todas sus aspiraciones.

FALLECIMIENTO DE LA SRA. BARBARA TRIAS BISBAL

La citada señora padecía del corazón, sufriendo el pasado martes un ataque, siendo trasladada urgentemente por la ambulancia de la Cruz Roja a Palma, donde ya muy poco se pudo hacer por su vida.

Insistimos en la acuciante necesidad de proveer a nuestra Ciudad de un Centro, en el cual se puedan cubrir TODAS LAS URGENCIAS.

INDUSTRIAL BLOQUERA

¿PERQUE EMBRUTAM
ELS TORRENS?

ARTICULOS

CONCIERTO SINFONICO CORAL

EXTRAORDINARIO EXITO DEL CONCIERTO SINFONICO CORAL ORGANIZADO POR LA CORAL DE SOLLER Y LA FEDERACION DE CORALES DE MALLORCA.— PATROCINADO POR EL AYUNTAMIENTO DE SOLLER, "SA NOSTRA" Y EL PATRONATO ORQUESTA CIUDAD DE PALMA.

Con la participación de la Orquesta Sinfónica "Ciudad de Palma", la Coral Polifónica de Bunyola, y la Coral L'Alba de Palma.

La iglesia del Convento de los Sagrados Corazones resultó insuficiente para albergar a todos los aficionados que se dieron cita, el pasado día 24 de Agosto, en el importante Concierto Sinfónico-Coral anunciado a las cinco de la tarde. Un llenazo impresionante que fue de sobras justificado por la importancia cultural del acto, y por el excelente resultado del mismo.

Actuó en primer lugar la Coral de Sóller, bajo la dirección de Juan Vigo, interpretando muy ajustada y expresivamente las composiciones "PASE EL AGUA", anónimo del siglo XVI, y el motete "Stabat Mater" de Zoltan Kodaly. La Coral "L'Alba", dirigida por Pedro Mayol, interpretó a su vez con gran pulcritud y belleza, "Ma Llibertat", de G. Moustaki y "El Moliner" de Manuel Oltra.

La Coral de Bunyola, demostró nuevamente su profesionalidad con la interpretación del "Himne a Mallorca" de A. Pol, armonizado por A. Ruiz, y la brillante sardana "Als peus del Pirineu", bajo la dirección de Jaime Conti.

A continuación, las tres corales conjuntamente interpretaron EL TIO PAPE, de Miguel Colom Rullán, S'ESTRELLA DE S'AUBA de Tortell-Thomás, bajo la dirección de Jaime Conti, y el apoteósico MAGNIFICAT de Berthier, con la colaboración del Coro del Colegio "SS. Corazones".

Grandes aplausos coronaron cada una de las actuaciones, consiguiéndose una verdadera comunicación entre el público y los intérpretes.

Comenzó la segunda

parte del Concierto con las interpretaciones de la ORQUESTA SINFONICA CIUDAD DE PALMA, de extraordinaria calidad, —Primer movimiento de la 5a Sinfonía de Beethoven, "Homenaje a la Tempranica" de Joaquín Rodrigo, "Goyescas" de Granados y Preludio de "La Verbena de la Paloma", de Tomás Bretón.

Como última parte del programa, las tres corales y la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de Julio Ribelles, interpretaron la CORAL de la CANTATA 147 de Juan Sebastian Bach, el "Domine Fili" del "Gloria" de Antonio Vivaldi, y el "Va Pensero", de la ópera NABUCCO de Giuseppe Verdi.

A destacar como gesto simpático y alentador para la Coral de Sóller y su Director, que D. Julio Ribelles, titular de la Orquesta Ciudad de Palma, quiso ceder la batuta en la dirección del DOMINE FILI, de Vivaldi, a D. Juan Vigo, Director de la Coral de Sóller, quien fue extraordinariamente aplaudido tanto por su dirección como por la iniciativa y realización de este Concierto, que ha estado a cargo básicamente, de los esfuerzos de la Coral de Sóller.

Finalizó el acto con el canto de LA BALAN-GUERA

Asistieron al Concierto, entre otras personalidades y centenares de sollerenses y extranjeros, el Conseller D. Miguel Soler Deyá, el Alcalde de Sóller, D. Simón Batle, el Sr. Alcalde en funciones de Palma D. Guillermo Mansito, el PPresidente de la Federación de Corales de Mallorca D. Gregorio



Marcús, el Vicario Episcopal de la Zona D. Miguel Orell Sureda, y otras personalidades y aficionados, mostrando todos una gran satisfacción por esta muestra de lo que las Corales Federadas, con la Orquesta Sinfónica pueden llevar a cabo en su tarea de promocionar la música a todos los niveles.

Nuestra enhorabuena a

todos, y nuestros mejores votos para que pronto podamos volver a gozar de algún acto de esa magnitud.

Y la gratitud a los patrocinadores, Ayuntamiento de Sóller, Caja de Ahorros de Baleares SA NOSTRA, Patronato de la Orquesta Ciudad de Palma, Federación de Corales de Mallorca y Consell Insular.

AL REI JUAN CARLES I LA REINA SOFIA

Salut augustes figures que Mallorca necessitava del rei Carles i Sofia qui entre nosaltres passen l'estiuada des de Jaume I que ens vá donar franquícies prèls perleñcis que corresponia a una illa semblant a un Paradís no havia estat mai de sobirans tan apreciada com els actuals que de llur presència l'han revaloritzada de la Vall de Sóller besam les mans a magnès figures que ens fan oblidar per sempre antigues amargures, de reis que no haguent mai l'ille visitada trataren a Mallorca com a terra conquistada Majestats; que l'illa per la costa heu anat visitant les cales i penya-segats de bellesa impositant.

Oh! Reis; que Déu heus dò anys de vida per seguir contemplant la superba beutat del ponent a n'el llevant.

JOSEP ESTADES
Messedor 1980

NOTA DE LA REDACCION

Se comunica a nuestros lectores que nos remiten cartas para su publicación, que nos veremos obligados a no publicar aquellas que excedan de un folio mecanografiado a dos espacios.

VITAMINA "C"

A n'Aina Colom. Regidora nostra.
D'una ploma ben trempada,
(perque ho mereixes, Ainetà)
t'he volgut fer una gloseta...
esper que em surti encertada:

Tot lo que fàs ho fàs bé
i, a més de gran regidora,
ets La Gran Dispensadora...
de sa vitamina "C".

Mai has anat de punyetes,
estimes lo natural
i has trobal molt més normal
sa fruita des taronjal
que ses tristes pindoletes.

Has trobat que ses llimones,
taronges i mandalines,
es poncins i clementines
fàn més bones vitamines
que pindoletes i hormones.

No sé si mai has pensat
que sa teva actuació
mereix nostra admiració...
Fàs obra de sanidat!
Des bon poble solleric
mereixes gran homenatge
perque lluites, amb coratge,
contra es punyetéro grip!

Si tenguessim sa república
i jo en fos es president,
en senyal d'agraïment,
te faria un monument
per sa teva lluita ardent
en bé de sa salut pública.

Som glosador, (i no molt bo.)
jamai seré president,
i, com merescut present,
sols te puc fer un monument...
Dins un recó des meu cor! !!
Brussel·les, juny 1980.
XICU.

MARIPOSA

Tú eres como una mariposa
que vuela de flor en flor,
tú coges lo que quieres
y a eso llamas... amor.

Tú juegas con los sentimientos
de ella y de tantas más,
siempre vas en busca
y no miras atrás.

Pero un día encontrarás
un jardín sin flores,
entonces sufrirás
como han hecho tus amores.

JOKE
Valldemosa.



INMOBILIARIA
VILLALONGA

C. Borne, 11
Tel: 63 14 04
SOLLER

VENDE: Chalets, Viviendas Rústicas y Solares
NECESITA: Casas antiguas aisladas, Terrenos y Pisos

GESTIONA: Presupuestos obras y servicios,
Prestamos

CUIDA: De lo que Vd. no puede cuidarse

PUNTO DE VISTA

per TONI OLIVER



SI TENGUÉSSIM UN XISQUET...

La pre-temporada llega a su fin. Y con ello se acerca el comienzo de la Liga a pasos agigantados, a ocho días vista de un Sóller-Murense de pasión garantizada. Y las ilusiones y esperanzas de unos y habitual pesimismo en otros (los menos) componen un abanico de interés deportivo especialmente ambientado este año en nuestra ciudad. El postrero test, Sóller-Margaritense, para mañana, reúne atractivos suficientes para catalogarlo como partido "cumbre" de la pre-temporada. Por una parte, por la calidad y cartel del rival, Margaritense, tercer clasificado en la última Liga. Y asimismo por la posibilidad para el Sóller de presentar por vez primera su equipo de gala, incluido el azulgrana Jordi Bernad. Entonces será el momento de empezar a juzgar lo que puede dar de sí el Sóller 81.

... XISQUET "EL SOLLER, MUY SUPERIOR AL AÑO ULTIMO"

A propósito del partido de mañana, Sóller-Margaritense, quisimos conocer las impresiones de nuestro conocido y admirado Xisquet Rodríguez, capitán de la nave bermellona.

— ¿Queda ya definitivamente lejana la posibilidad de que Xisquet fiche por el Sóller?

— Créeme, amigo Toni, que ésta era mi verdadera ilusión, y que hice todo cuanto pude y más, pero la afición de Santa Margarita se opuso en masa. Amenazaron al Presidente con una baja masiva de asociados, y ello imposibilitó mi fichaje por el Sóller. Es justo agradecer el interés que ha tenido en todo momento la Directiva de Nicolás Reynés, agotando las posibilidades de traspaso. Pero estoy convencido de que me queda cuerda para rato, y quizás en un futuro no lejano pueda convertirse en realidad esta aspiración.

— ¿Cómo se presenta la temporada 80-81 para el Margaritense?

— Con un reto ciertamente difícil: igualar cuando menos el magnífico tercer lugar del año pasado, en cuyo ejercicio es justo reconocer que si la suerte es importante en fútbol, ésta nos sonrió a lo largo de la campaña. Esta temporada presentamos prácticamente el mismo equipo, con sólo dos bajas, Meñico y Gandolfo, suplidas por los fichajes del lateral Ramis (Poblense) y el centrocampista Vidal (Mallorca). Entonces confiamos con la ventaja de tener un equipo ya conjuntado, aunque la plantilla es muy corta y cualquier lesión o contratiempo puede echar por tierra todos nuestros planes.

— El domingo presenciaste el Sóller-Calviá. ¿Cuál es tu impresión sobre el Sóller 80-81?

— Me gustó mucho, pero mucho. Durante el primer tiempo bordaron un fútbol de primera línea, y en la segunda parte llegó un bajón, lógico tras la sustitución de Paulino. Y llegaron dos goles visitantes de pura chiripa. El Sóller este año tiene un bloque nutrido, diferente y muy superior a la pasada campaña, en que toda la labor recaía sobre cuatro hombres: Golobarda, Regal, Paulino y Carmelo. Pero con las incorporaciones realizadas se ha logrado una plantilla muy compensada y que en buena lógica al final de la Liga estará entre los mejores.

— En definitiva, ¿cómo puede resultar el partido de mañana?



Con estilo, potencia y decisión, Paulino inauguraba de esta forma el tanteador a los dos minutos de juego del Sóller-Calviá. (Foto Deyá)

— El Margaritense en Sóller últimamente no ha dado la medida real de su juego. Confiemos en que se trunque esta racha, y podamos ofrecer un partido sin precauciones defensivas, y, en definitiva, fútbol-espectáculo.

— ¿Algo más, Xisquet?

— Soy solleric ante todo, y a mucha honra. Y lo primero que miro, los lunes en los periódicos, es el resultado y la crónica del Sóller. Y recordar que si no he podido venir al Sóller es por circunstancias ya explicadas e insalvables. Espero de corazón toda clase de éxitos a un Sóller que tiene mimbres para que mi deseo se convierta en realidad.

2-2: LOS PENALTYS DECIDIERON LA COPA SANT BARTOMEU

Los errores defensivos privaron al Sóller de un claro triunfo frente al Calviá. Un hecho evidente que no escapó a ninguno de los presentes en Can Maiol. Habrá que trabajar a fondo este aspecto táctico, por lo que sería de esperar, cara a la Liga, que se lograra un sistema defensivo compacto, sin fisuras. Se disponen de hombres importantes para esta demarcación. Se trata, pues, de conseguir un bloque, un muro impenetrable. Si así sucediese, estamos convencidos que el Sóller caminará entre el grupo de elegidos.

El primer tiempo vimos fútbol de calidad no presenciado hacía tiempo. Juego al primer toque, con apoyo de hombres y líneas, por raso y profundo. Periodo que finalizó con el sobrio gol de Paulino, logrado a los dos minutos de juego, con dos ocasiones a cargo de Pacheco, salvadas en extremis por el meta Riutort. Sorprendió el Calviá en la continuación, con rápidos e incisivos contraataques, sembrando el desconcierto en la zaga local. De este modo Domínguez y Villalonga pusieron por delante sorpresivamente al Calviá, tanteo que igualó Alvaro con un ajustado disparo salvando la barrera a saque de falta. Ya no se movería el marcador, llegándose a la tanda de penaltys, perfectamente ejecutados nueve de los diez, salvo el del defensa visitante Justo, lo que propició que el meta Juan detuviera el esférico, y con ello (5-4) el Sóller ganó el Trofeo de la Fiesta Patronal... por los pelos.

Destacaron por los visitantes el líbero Palou, los volantes Villalonga y Verdes, y el extremo Juliá. Por el Sóller, Sergio (con juego sobrio y eficaz), Regal (que parece dispuesto a comenzar la Liga en gran forma), y, junto a ellos, Frontera, Lillo y Paulino (al que se le intuye realizará una gran temporada, toda vez que el nuevo capitán parece hallarse en un momento de juego y moral a tope).

FUTBOL AFICIONADO

MAÑANA EN PALMA UN AMISTOSO ARENAS-SAN PEDRO

Como devolución de visita al Arenas, respecto del partido amistoso que el citado club de Palma vono a jugar el domingo pasado, con el San Pedro, en el Puerto, mañana a las 10'30, en Palma, en el campo Miguel Nadal, el equipo sollerense San Pedro jugará un partido amistoso con el Arenas.

Para ambos clubs son muy útiles estos encuentros amistosos de pre-temporada, pues los jugadores se ponen en forma y se trata de conseguir el conjunto de mejor rendimiento.

Dijimos en la crónica anterior que el Campeonato de Aficionados va a comenzar muy pronto, el 7 de Septiembre, con una salida del San Pedro a María de la Salud. El día 14 también jugará fuera, en Felanitx. Y el 21 recibirá en el campo de la Estación Naval la visita del Porreeas.

En cuanto al Arenas, milita en Primera Regional, y su campeonato dará comienzo el 14 de septiembre. En la primera jornada jugará en casa, recibiendo la visita del Consell.

Por falta de espacio quedó interrumpida en la última crónica la relación de jugadores del San Pedro.

Antonio Reynés y Pedro Galindo, se han incorporado a la plantilla, procedentes del Sporting Sóller.

Rafael Pujol, Martín Cifre, Guillermo Reynés y Ginés Far, procedentes del Juvenil Sóller.

Continúa como Presidente del club D. Salvador Bauzá, y colaboran en calidad de vocales D. Isidro Prats, D. Bartolomé Mayol, D. Juan Ripoll, D. Antonio Amengual, D. Mateo Cobos, D. Fernando Raja y D. Eugenio Quirós. Cuida de la dirección técnica D. Juan Antonio Castañer.

UN BUEN PARTIDO DEL SAN PEDRO

SAN PEDRO, 4 — ARENAS, 1

El domingo pasado, a las 10'30, como estaba anunciado, dio comienzo en el campo de la Estación Naval el encuentro amistoso entre estos dos equipos, que fue en verdad muy interesante, y dejó complacida a la numerosa concurrencia.

La alineación inicial del San Pedro fue: Mora; José Frontera, Mayol, Sina — Cifre, González — Gmo. Enseñat, Ant. Reynés, Juan Rullán, Rafael Cortés, García.

Luego se ordenaron numerosas sustituciones, a fin de que jugaran un mayor número de elementos.

Así, Ant. Reynés fue sustituido por Jorquera, Enseñat por Ríos, Cortés por Aguilar, Mayol por Román, González por Gmo. Reynés, Sina por Far, Mora por Gallego.

Durante el primer tiempo el juego estuvo bastante igualado, y no se marcaron goles.

En el minuto 5 del segundo tiempo, a remate de Rullán el balón iba a entrar y fué desviado con la

mano por un defensa. Fue señalado el penalti, y Aguilar lo transformó (1-0).

Ríos logró el segundo, diez minutos más tarde, al rematar de cabeza (2-0).

En los minutos 17 y 30 Rullán consiguió los goles tercero y cuarto, de certeros chuts (4-0).

Faltando 5 minutos para el final, en un contraataque del Arenas este equipo acortó distancias (4-1).

Arbitró con acierto el colegiado D. Jaime Ripoll López.

REFLY.

CICLISMO

GABRIEL MULET (G.D. JABEN) GUANYADOR ABSOLUT DE SA "XIV RUTA TURISTICA CIUTAT DE SOLLER"

Es passat diumenge es va disputar a sa nostra Ciutat sa XIV edició de sa "Ruta Rurística Ciutat de Sóller", prova "clásica" des Calendari Balear que anualment es disputa baix de s'organització des Club Ciclista "Defensora Sollerense".

Correguda molt interessant a sa que va destacar sa lluita mantinguda entre en Mulet i en Canals, tot dos des grup A, i lluitant, a més, pes mateixos colors, es des G.D. Jaben.

A sa general s'imposaria en Gabriel Mulet, aconseguint es trofeu donat per formatges MERCADAL de Maó, amb es mateix

temps, ses mateixes bonificacions, es mateixos primers llocs, es mateixos segons llocs i es mateixos tercers llocs d'en Mateu Canals, havent-se de decidir sa prova per sa darrera entrada.

Dins es grup B es va imposar n'Abraham seguit per n'Alarcón i en Bover, i dins es grup C es campeonissim Guillem TIMONER seguit pen Rado i en Terrassa. Es solleric Felip MARTIN es va classificar es divuit a sa general i es nové dins es grup B.

Per manca de temps i d'espai ampliaren s'informació de sa prova a sa vinent edició.

JOAN

TENIS

III TORNEO DE LAS FIESTAS DE SAN BARTOLOME

POR MARIA VAZQUEZ Y JAIME ORELL

El complejo "BELLAS PISTAS" una vez más y en colaboración con el excelentísimo Ayuntamiento ha puesto en funcionamiento un gran torneo de tenis, que estos últimos años se han venido celebrando por estas fechas. El pasado día 12 se

celebró el sorteo, que promete ser muy interesante.

Los partidos se jugaron en los siguientes días:

Día 13

7 h. — J. Rosselló vence a J.F. Rosselló por 7-6; 11-9

10 h. — Tony Petrero vence a M. Arbona por

6-3; 6-2

11 h. — José Domezain vence a G. Cordon por 6-2; 6-3

19 h. — Claude Christin vence a J. Bibiloni por 6-2; 1-6; 7-5

Día 14:
10 h. — M.A. Colome

vence a G. Roldán por 6-2; 7-5

11 h. — A. Pereira vence a Gabi por 6-2; 6-1

5 h. — J.M. Montis vence a A. Fernández por W.O.

Durante la semana que viene se jugarán los restantes partidos.

DEPORTES

ATLETISME.

JULI VEGA (de Barcelona), brillant guanyador, en solitari, de sa "PRIMERA CARRERA POPULAR CIUTAT DE SOLLER".—

SALVADOR LORENTE (en tercer lloc) PRIMER SOLLERIC CLASSIFICAT.

DEMA ES DISPUTARA SA PUJADA EN ES CORNADORS.—

Amb una participació de DOS-CENTS ATLETES, entre ells seixanta participants femenins, es va disputar es passat diumenge, dia 17, sa "Primera Carrera Popular Ciutat de Sóller", baix de s'organització de sa Secció d'Atletisme des "Círculo Sollerense". Sortida puntual a les nou i mitja, amb una massiva participació local: cent-dotze participants sollerics.

Es números tot-sols ja parlen des gran èxit de sa prova, en es que hem d'afegir sa perfecta organització en tots es aspectes, fins en es més petits detalls, s'esportivitat de tots es participants i s'incomptable públic escampat a lo llarg des circuit, especialment a sa Plaça, lloc de sortida i d'arribada, que amb es seus ànims i aplaudiments varen acabar de donar sa nota positiva en aquesta esplèndida matinal esportiva.

De sortida ja es varen produir ses primeres estrídes quedant en cap de sa prova un solleric en SALVADOR LORENTE que va aconseguir en es final sa tercera posició a sa general a 47' d'en Juli Vega, guanyador absolut de sa prova.

Des dos-cents dos atletes participants varen finalitzar sa prova un total de cent setanta-cinc, baix d'un fort Sol. Com a curiositat per recórrer es 8'9 quilòmetres es primer classificat va emprar un temps de 29'45". Dins es trenta-cinc primers minuts varen entrar un total de vint-i-set participants. Dins es quaranta primers minuts un total de seixanta-un. I dins sa primera hora cent

quaranta-set.

Va ésser una prova autènticament popular, a sa que es varen dar cita moltes famílies senceres, pares i fills. S'atleta de més anys va ésser en Francesc Homar Llinás d'Inca, amb cinquanta-set anys, que va fer es recorregut amb un temps de 54'16". S'atleta més jove, que va finalitzar sa prova amb un temps de 1-28'36", va ésser una sollerica, na FRANCESCA FAR LOPEZ, de sis anys.

Sa classificació general donada pen Marcellí Got, Jutge-Arbitre de sa prova, va ésser sa següent:

MASCULINS:

1.— Juli VEGA ANCOS (Barcelona) amb un temps de 29'45"

2.— Josep PENALVER (C.San Diego-Palma) amb un temps de 30'30"

3.— Salvador LORENTE ROCA (Sóller) amb un temps de 30'32"

FEMENINS:

1.— Lin SMILEY (Americana resident a Sóller) amb un temps de 38'32"

2.— Deborah D'ABREU RODDIN (Americana resident a Sóller) amb un temps de 39'48"

3.— Caterina BAUÇA GINARD amb un temps de 40'35"

Primera classificada sollerica: CATERINA COLOM SOCIES, de vint anys, amb un temps de 45'28"

Ets atletes sollerics afiliats a s'entitat organitzadora es varen classificar de sa següent forma:

10.— Joan FAR LOPEZ amb un temps de 32'13"

12.— Pau ARBONA amb un temps de 32'41"

15.— Antoni REINES amb un temps de 33'37"

16.— Gregori REINES amb un temps de 33'44"

22.— Pere MAIOL amb un temps de 35'07"

26.— Pere COLL amb un temps de 35'45"

38.— Joan REINES amb un temps de 38'00"

47.— Sebastià VICENS amb un temps de 38'46"

55.— Sebastià ALCOVER amb un temps de 40'02"

A pesar des cansaments i des flats, a s'arribada hi havien cares alegres. Es participants es trobaven cansats emperò contents per haver participat i finalitzat

"PUJADA EN ES CORNADORS".

SALVADOR LORENTE, BRILLANT GUANYADOR

Es passat diumenge, amb motiu de ses Festes Patronals de Sant Bartomeu, es va disputar a sa nostra Ciutat, sa clàssica Pujada anual en Es Cornadors, amb sortida de Biniraitx. D'arrancada ja es va batre es rècord de participació, essent vint-i-tres ets atletes que varen finalitzar sa prova, a sa que es va imposar es solleric SALVADOR LORENTE, batent es rècord anterior de quaranta minuts, en possessió d'en Josep PENALVER, deixant-lo amb trenta set minuts i cinquanta-un segons. Com a dada anecdòtica na Caterina BAUÇA, d'onze anys, ha estat sa primera al.lota que ha pres part en aquesta prova, classificant-se en es lloc vint, amb un temps d'una hora i un minut.

Sa classificació general de sa "Pujada" va ésser sa següent:

1.— Salvador LORENTE amb un temps de 37'51"

2.— Vicenç ORGAZUN amb un temps de 40'18"

3.— Pere MAIOL amb un temps de 41'33"

4.— Joan FAR amb un temps de 41'59"

5.— Pau ARBONA amb un temps de 43'03"

6.— Josep PENALVER amb un temps de 45'09"

7.— Antoni REINES amb

sa correguda. Ets sollerics varen fer cas a sa convocatòria des "Círculo": Prova per "Tothom que vulgui i cregui que ho pot fer". Enhorabona per tots es que el varen provar i varen finalitzar.

Finalitzada sa prova per ses primeres autoritats locals, representants de sa Caixa d'Estalvis "Sa Nostra", i representants de s'entitat organitzadora varen ésser distribuïts es trofeus i medalles entre es primers classificats de cada categoria.

un temps de 45'26"

8.— Joan REINES amb un temps de 45'47"

9.— Gregori REINES amb un temps de 45'55"

10.— Josep CABRERA amb un temps de 48'10"

11.— Antoni MAIOL amb un temps de 49'23"

12.— Antoni JORQUERA amb un temps de 51'14"

13.— Guillem CAMPINS amb un temps de 52'38"

14.— Lluç COLL amb un temps de 55'12"

15.— Miquel RULLAN amb un temps de 56'13"

16.— Lluís VILLALONGA amb un temps de 57'50"

17.— Antoni MORA amb un temps de 58'32"

18.— Pere PENÀ amb un temps de 58'33"

19.— Antoni LOPEZ amb un temps de 60'00"

20.— CATERINA BAUÇA amb un temps de 61'00"

21.— Manuel PENÀ amb un temps de 62'02"

22.— Miquel FRONTERA

23.— Miquel PUIG
Classificació especial per veterans:

1.— Josep PENALVER

2.— Antoni MAIOL

3.— Antoni JORQUERA

4.— Guillem CAMPINS.—

Joan.—

RAFEGUES ESPORTIVES

per JOAN

POLIESPORTIU MUNICIPAL.— Si mal no record en es Ple Municipal des mes de Juliol es company Antoni Garau, dins es capítol de pres i preguntes, va demanar públicament a n'es Batle sa publicació a sa premsa de sa redacció final des document entre sa S.D.S. i s'Ajuntament damunt sa municipalització des Camp d'en Maiol. A pesar de s'interès que pot tenir aquest document pes ciutadans sollerics ha passat

ja més d'un mes i segueix brillant per sa seva absència... Es Camp està municipalitzat... i es sollerics DESINFORMATS.

PROVES CICLISTES AMB PARTICIPACIO SOLLERICA.— CORREGUES DINS ES VELODROM D'ALGALDA.— Dia dinou de juliol es va disputar, dins es Velòdrom Andreu Oliver d'Algaida, una prova d'eliminació i una de puntuació a setanta-cinc

voltes per aficionats i juvenils. A sa primera, amb tretze participants, es va imposar en Ferragut, seguit pen J.P. Martinez, es solleric JAUME, Sastre... Després des polèmic accident d'en Becerra darrera moto només varen sortir vuit participants a sa prova de puntuació, a sa que es va imposar en Machin, seguit pen Sastre, A. Martinez, Pascual, J.P. Martinez, Ferragut i es solleric JAUME. A sa lligada de ses dues proves es va imposar en Sastre amb 34

punts, seguit pen Martinez amb 31, en J.P. Martinez amb 30, en Ferragut amb 29, en Machin amb 27, es solleric JAUME amb 25 i en Pascual amb 23.

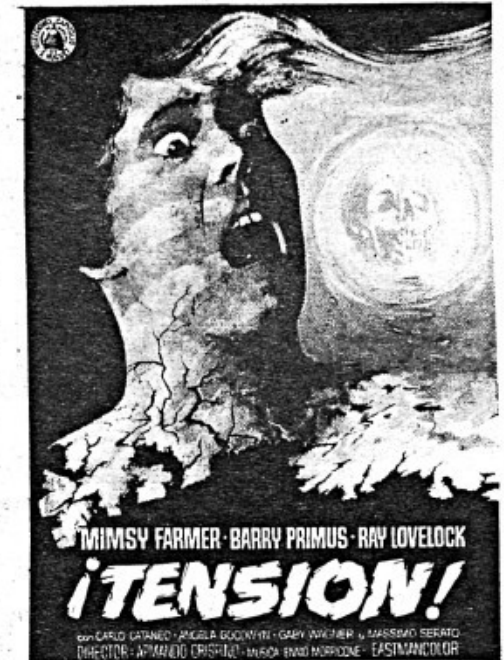
CORREGUES A ARTA.— Dia set d'agost es va disputar a Artà sa clàssica correguda anual, amb sa victòria den Crespi seguit pes seu company d'equip Jaume Pou. Es solleric JAUME es va classificar en tercer lloc a sa general

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY, DIA 30, SABADO

ESPECTACULAR PROGRAMA DE TERROR



Y

LA NIÑA (S)

PROXIMA SEMANA:

EL CUERPO MAS BELLO DEL MUNDO

MAÑANA DOMINGO, DIA 31

CHARLES BRONSON
JILL IRELAND · ROD STEIGER



STROTHER MARTIN · BRADFORD DILLMAN
PAUL KOSLO · SAM CHEW
MICHAEL V. GAZZO
HENRY SILVA
DIRECTOR STUART ROSENBERG TECHNICOLOR

Y

SANDOKAN

PROXIMA SEMANA:
DE PRESIDIO A 1a. PAGINA

Guia del lector**Industrial
Bloquera, S. L.****FABRICACION DE
BLOQUES Y VIGUETAS**FABRICA:
Calle Almas, s/n.
Teléfono 63 06 38
SOLLER (Mallorca)OFICINA, ALMACEN
José Antonio, 201
Teléfono 63 02 19Servicio médico
de urgencias:
Dr. Angel Ramón
calle de Vives, 5
Tel. 630200.Farmacia de guardia:
—del 31 de agosto
al 6 septbre—
Farmacia Castañer
General Mola, 37.
Tel: 63 05 63**HORARIO DE MISSES
(ESTIU)****DISSABTES I VIGILIES****DIUMENGES I FESTES****DISSABTES**S. Bartomeu: 20 h.
Hospital: 18'30
Es Convent: 17'30 i

19

S. Felip: 19
Biniaraix: 19'30
Fornalutx: 20
El Port: 20
L'Horta: 19**DIUMENGES**S. Bartomeu: 9 — 12
— 18'30 i 20 h.
Hospital: 11
Convent: 7'30 — 10 i

19.

S. Felip: 10 i 19.
Biniaraix: 9'30
Fornalutx: 9'30
El Port: 9'30 — 12 i
19.
L'Horta: 10 i 19.
Sa Capelleta: 18.**SE ALQUILA
DESPACHO**
Plaza Calvo Sotelo.
Tel: 630219Vendo olivar, 11 areas,
zona Es Marroig.
Telefono, 231210
(mañanas) de Lunes a
Viernes.Para reparto domicilia-
rio prensa semanal, se
necesita persona.
Interesados, escribir al
apartado de correos, n.
3. Sóller.Se ofrecen dos chicas
para hacer limpiezas a
horas, o cuidar niños.
Tel: 631672 — de 2 a 4.**BINGO**
CA'N TERRASSA
.. de tot i molt ..**SERIE**
a2 **TODOS LOS CUPONES
DEBERAN SER
DEL MISMO COLOR**

3	24	41	69	84
6	2	31	50	77
11	35	46	64	88

NOMBRE
CALLE**PARA OBTENER PREMIOS, ADHIE-
RA A ESTE IMPRESO LOS CUPO-
NES QUE REGALAN EN
CA'N TERRASSA** Iluna, 13
sóller.**LINEA: 20% descuento en su compra**
BINGO: 5.000 pts. en género
Informese de las reglas completas de
este bingo en: **CA'N TERRASSA**Guarde este impreso y podra participar
en un sorteo EXTRAORDINARIO

RECORTAR POR LA LINEA DE PUNTOS

**CASAL DE CULTURA
III CONCERTS D'ESTIU****VERA BLUM — Violí**
GUNDEL DECKERT — Piano**Programa****Corelli — La Folia**
Bach — Adagio
Chopin — Ballade Op. 52

* * * *

Mozart — Sonata en F dur KV 376
Schubert — Sonatina Op. 137 No. 1**DIMARTS, DIA 26,**
A LES 8 DEL CAPVESPRE**CONSTRUCCIONES**
PEDRO ESTARELLAS ALBERTIPlaza Calvo Sotelo
Teléfonos: 63 18 13 — 63 02 13**TORRE PICADA, S. A.**
URBANIZACION**CONSTRUYE VIVIENDAS DE
PROTECCION OFICIAL**
Informes: Marina, 20 Port de Sóller
Tel: 630640 - 631210**MARIA MARQUES****AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO**
San Bartolomé, 13 Teléfono 630106
Ofrece a precio interesante la siguiente finca**ENCARGO 1259 Casa de tres viviendas**
en la calle Santa Catalina, con el
piso principal libre de inquilinos.**SERVIS - Sóller - TV - Radio****Reparación - Aparatos TV - Radio**
Cassete - Sonido - Equipos Navegación
Industriales. C Vives N° 6 - Bajos

Dirección Técnica: C. Garcia - SOLLER

**SECCION DE FORMACION PROFESIONAL
SOLLER****EXAMENES DE SEPTIEMBRE**
DEL 1 AL 5 DE SEPTIEMBRE
HORARIOS EN EL TABLON DE ANUNCIOS**DROGUERIA Y FERRETERIA****EL ANCLA****Papeles pintados — Moquetas**
Pinturas de todas clases
Artículos de limpieza.

Santa Catalina, 24

PUERTO DE SOLLER**SECCION DE FORMACION
PROFESIONAL DE 1er. GRADO****MATRICULA:****DURANTE EL MES DE AGOSTO.**
DIAS: LUNES, MIERCOLES Y VIERNES.
HORAS: De 9 a 12.**RAMAS:****ADMINISTRATIVO (DIURNO Y**
NOCTURNO)
ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
(DIURNO).
MECANICA DEL AUTOMOVIL
(DIURNO).**OFERTAS ***
PLANTA SOTANO

Hollas a presión

2.074
1.474*Almacenes*
Company**ALFOMBRAS
UNIVERSAL****PRESTIGIO Y CALIDAD**
mas de 20 medidas
mas de 100 dibujos
pura lana y acrilicas**colchoneria**
OLIVER

C/VICTORIA, 1 • TEL. 631288 • SOLLER

■ **VENTAS** ■
■ **ALQUILERES** ■
■ **EMPLEOS** ■

LISTAS DE BODA en
CA'N TONI REIA
Gral. Mola, 27
Tels. 630424 y 630215

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
C/. José Antonio, 171
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73 --
SÓLLER (Mallorca)

**mas
jaume**

ESTATE AGENT
Avda. Alejandro Rossello, 24-
Tels: 464250 - 464254
Palma de Mallorca
Asociados
Hayes and Hayes (Overseas)

Agencia Inmobiliaria M. Jaume
G. Mas A.P.I y A.F. A.P.I y A.F.

*Propietarios de todo tipo de
viviendas en Palma.*

Cuidamos sus intereses.

Confíenos su administración y alquiler.

Extensa clientela nos avala.

RESTAURANTE MARISOL



**Altamar
Restaurante**

**(L'ORFEO DE
CANTONIGROS")**
**ACTUARA
EN SOLLER**

Entre las numerosas masas corales del Principado una de las que empiezan a destacar es L'Orfeo de Cantonigrós, procedente de la localidad del mismo nombre. Este año celebra el quinto aniversario de su fundación, y con tal motivo sus componentes se desplazarán a Sóller el próximo fin de semana, y aprovecharán para obsequiar con un concierto a nuestra población.

El sábado 6 de Septiembre, a las 12'30 horas, serán recibidos en las "Casas de la Vila" por el Ayuntamiento y la Asociación de Vecinos, siendo portadores de una carta de salutación para nuestro Alcalde.

Por la tarde del mismo día, y a las 6'30, se celebrará en la parroquia de S. Bartolomé un acto musical patrocinado por la Asociación de Vecinos. Tras una bienvenida cantada por parte de la Coral de Sóller, el Orfeón catalán desarrollará un programa de piezas populares y clásicas, algunas con acompañamiento de órgano. Finalmente, las dos corales cantarán conjuntamente.

En nuestra próxima edición daremos más detalles sobre este acontecimiento musical, así como el programa del acto.

**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

BOLSA DE MADRID

BANCOS

	22-8-80	29-8-80	
Banco Popular Español	246	248	+2
Banco Europeo de Negocios	-	-	-
Banco Central	256	252	-4
Banco Español de Crédito	228	220	-8
Banco Exterior de España	212	208	-4
Banco Hispano Americano	231	223	-8
Banco Ibérico	-	-	-
Banco Rural y Mediterráneo	-	-	-
Banco de Santander	279	276	-3
Banco Urquijo	129	140	+1
Banco de Valencia	254	252	-2
Banco de Cto. Balear	-	-	-

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	-	65'75	-
F.E.C.S.A.	64'25	62'75	-1'50
F.E.N.O.S.A.	56	55'75	-0'25
Hidroeléctrica del Cantábrico	73	-	-
Hidroeléctrica Española	69'50	67	-1'50
Hidroeléctrica Ibérica "IBERDUERO"	68	64'50	-3'50
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	38	37	-1
Salto del Nansa	138	131	-7
Sevillana de Electricidad	66	64'50	-1'50
Unión Eléctrica Madrileña	63'25	68'50	+5'25

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	-	204	-
El Aguila	-	46	-
General Azucarera	-	62'50	-

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS

Cementos Alba	-	129	-
Dragados y Construcciones	-	109	-
Inmobiliaria Metropolitana	-	-	-
Inmobiliaria Urbis	22	-	-
Portland Valderrivas	99'50	98	-0'50
Urbanizadora Española	-	-	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-	-
Vallehermoso	64	65	+1

MINERAS

Ponferrada	40	-	-
------------	----	---	---

Energía e Industrias Aragonesas	19	20	+1
Española de Explosivos	24'25	25'75	+1'50
Papeleras Reunidas	-	-	-
Española de Petróleos	111'50	194	-2'50

SIDERURGICAS

Altos Hornos de Vizcaya	9	-	-
Auxiliar de FF. CC.	45	-	-
Duro Felguera	69	68	-1
F.A.S.A.	-	-	-
Finanzauto	67	68	+1
Material y Construcciones	-	15	-
Metalúrgica Santa Ana	-	-	-
S.E.A.T.	19	19'50	+0'50

TEXTILES

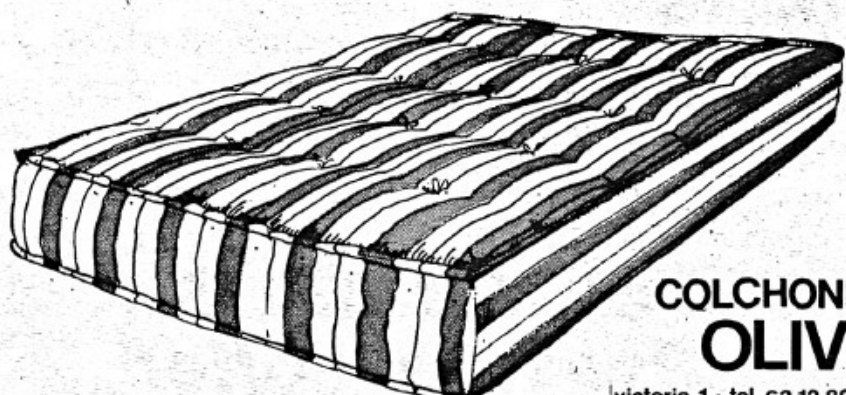
S.N.I.A.C.E.	-	25	-
--------------	---	----	---

C.A.M.P.S.A.	211	209	-2
Cartera de Titulos "Cartisa"	-	-	-
Galerías Preciados	-	33	-
General de Inversiones	34'50	34	-0'50
Industria y Navegación "INSA"	-	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-	-
Popularinsa	123	126	+3
Tabacalera	125	123	-2
Telefónica Nacional	62'25	61	-1'25
La Unión y El Fénix	-	285	-
Unión Europea Inversiones	50	50	=
Banco de Bilbao	228	225	-3
Banco de Vizcaya	240	236	-4

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recogida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



**COLCHONERIA
OLIVER**

victoria, 1 - tel. 63 12 88 - sóller

LOS DEL TURISMO SE REUNEN

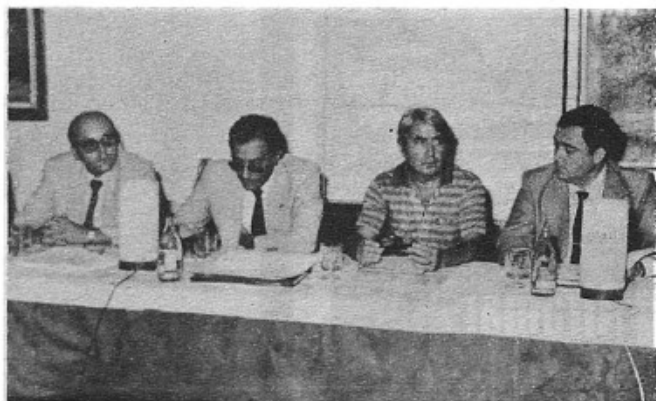
El pasado día 27, tuvo lugar en Deià en el Hotel Es Molí la segunda mesa redonda con Municipios Turísticos, de la Serra de Tramontana.

La reunión estuvo presidida por el Conseller Adjunto a la Presidencia y de Turismo Pedro Morey. El Presidente Jerónimo Albertí, excusó su asistencia por tener que recibir al Presidente del Gobierno que llegó a Palma la misma

mañana.

Estuvieron presentes en la reunión los alcaldes de Valldemossa, Deià, Sóller, Fornalutx, Andratx, Estellench y Banyalbufar. No asistió el Alcalde de Escorca.

También asistieron el Presidente del Fomento de Turismo, el Presidente de la Asociación de Agencias de Viajes, el Vicepresidente de la Federación de Hostelería, y otras personas relacionadas con el turismo especialmente invitadas.



De Sóller asistieron con el Alcalde Simón Batle, el Concejal delegado de Turismo, y delegado local del Fomento de Turismo Antonio Arbona, el Presidente de la Asociación de Hoteleros Nicolás Cortés y Jaume Enseñat.

Se comenzaron los trabajos a las diez de la mañana y con una breve pausa se prolongaron hasta las cinco de la tarde, siendo analizados todos los problemas y proyectos con incidencia turística de la

zona. Los representantes de Sóller tuvieron diversas intervenciones y Jaume Enseñat presentó un extenso y detallado informe sobre la coyuntura turística en nuestro Port.

Las nuevas formas del Consell de querer conocer in situ los problemas y las opiniones de los afectados directamente y de los Alcaldes de las diversas zonas turísticas es altamente positivo y promete dar pronto favorables resultados.

FOTOS: NOGUERA.

PROTESTA

Estamos llegando a un futuro muy frágil para los más débiles económicamente. Pues el cobrador de la luz y todos los cobradores tanto llaman a las puertas de quienes cobran pura miseria vergonzosa como donde cobran mucho y esto es injusto. ¿Porqué no empezar por el principio cubriendo sus necesidades esenciales y no ponerles gastos que con lo que cobran no pueden satisfacer? Se trata de un problema social para el que nuestra civilización aun no ha encontrado soluciones satisfactorias. No se le puede ofrecer cultura a una persona que ni siquiera puede ir a la plaza a tomar el fresco. Su corazón es reacto a todo porque su mentalidad no ve más que la injusticia y con razón.

¿Cómo pueden vivir dos conyuges enfermos y con un

hijo con 16.000 pesetas mensuales? Todos los esfuerzos serán pocos para mejorar las condiciones de vida de los más pobres.

Es inicuo que mientras unos se lo pasan cañón otros no puedan salir de sus casas porque no tienen ni cinco.

Todo esto lo digo por si a alguien se le ocurre tocar los pitos que hagan falta y todas las veces que sean necesarias para que desaparezcan estas pagas ridículas que esclavizan a las personas a no poder disfrutar de nada en esta vida, teniendo tanto derecho o más, por el hecho de estar enfermas. Si yo pudiera andar, subir y bajar ya hubiese hablado con JERONIMO ALBERTI y con el Gobernador. Con Suarez no, porque está pescando tiburones. Ojala que los que cobran 3.000 - 4.000 - 5.000 u 8.000 pesetas mensuales pudiesen pescar, no tiburones sino carne, pescado, frutas y todo lo necesario para alimentarse.

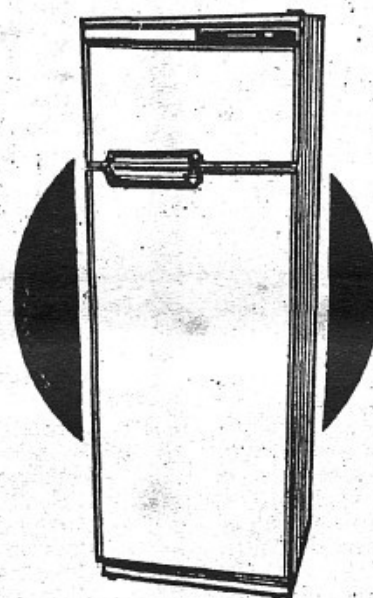
Por otra parte estoy deseando que sea el año que viene para ver si nos arreglan esta CALLE DE LAS FONTANELLAS porque estoy harta de "berenar pols", "dinar pols" y "sopar pols". Hay trabajo de sobras para todos pero lo que necesitamos es hacerlo con amistad, solidaridad, conjuntamente, como hermanos, sin perder tiempo porque hay personas que lo pasan muy mal. Así que ya saben.

Felicidad García

OFERTA ESPECIAL CAMBIO

+ CALIDAD
+ SERVICIO
- PRECIO

Al comprar un FRIGORIFICO o una LAVADORA SUPERAUTOMATICA



HASTA 25.000 pts.
POR SU
FRIGORIFICO USADO



HASTA 17.000 pts.
POR SU
LAVADORA USADA

...es otra
super-oferta!

Casa Domar
ELECTRODOMÉSTICOS

C/ Bauzá, 21 - Teléf. 630397

Av. J. Estades, 12 - Tel. 630046

• SÓLLER •



Donde dormir
es un
auténtico placer
**colchoneria
OLIVER**

C. VICTORIA 1 • TEL. 631288 • SÓLLER

Itamar
restaurant

Pida presupuesto

**Bodas
Banquetes**

**Tel. 63 12 05
Port de Sóller**